[10]

**Project name Referenced file** file:/Users/Desktop/Unive\_Av/WANG%20Hui%20(An).wav **Comment Speakertable** Sex f  $\mathbf{WH}$ **Comment** Sex f Shuang Comment [1] euh in this video euh we can see a big elephatnt passed behind two policemen and then WH [v] Shuang [v] 开始讲吧 对 用英语 [2] WH [v] euh when the two policemen were working euh they faced to some people and: and the same time the elephant [3] WH [v] pass in front of those those people euh so the policeman can not see the elephant euh but: euh these euh these [4] WH [v] persons were so surprised by the colorful euh colorful euh strange pink pink elephant with yellow points they [5] WH [v] were so surprised and they all ask the policeman they try to persuade the policeman to turn around to see the [6] WH [v] weird elephant but the policeman euh pretend to euh not not euh trust them euh and keep working keep talking 8 [01:26.7] WH [v] to these persons euh: finally euh: at the last thing euh there was a woman dressed exactly like the elephant with: [8] WH [v] pink dresses and euh: yellow points just at that time the policeman turned back and saw the woman so euh: (.) [9] WH [v] calling to the abusive of the persons who saw the elephant they thought it was euh it was incredible and then

WH [v] euh at the end of the video euh the rose elephant and a woman they appeared euh in front of euh the policeman

[11]

|            | 14 [02:27.9]                    | 15 [02:32.4]                            |  |
|------------|---------------------------------|---|--|
| WH [v]     | and persons so they all realise | that it was a joke that's all thank you |  |
| Shuang [v] |                                 | ok                                      |  |

[10]

**Project name Referenced file** file:/Users/Desktop/Unive\_Av/LI%20Jia%20(An).wav **Comment Speakertable** Sex LJ **Comment** Sex f Shuang Comment [1] LJ [v] interesting video euh euh in this video i euh at first there are two policemen a policewoman and a policeman [2] LJ [v] euh and this time euh elephant an elephant pink l ((rires)) pink with with (.) euh how to say it's very ridiculous [3] LJ [v] and bizarre and the elephant euh whole whole traverser the traverser la rue ((rires)) hmm and policewoman want [4] LJ [v] to euh: want to euh: montrer this this ridiculous elephant to the policeman mais but he he didn't see it he didn't [5] LJ [v] see it and: and and this time the scène it's change to euh it's also in the street euh where the policewoman [6] LJ [v] stopped stopped euh the many a lot non plusieurs several euh several euh conducteurs the driver oui the driver [7] 8 [01:31.3] LJ [v] and to to examine the euh their files I think the files euh and this time the drivers saw the euh saw the this [8] LJ [v] elephant euh traverser la rue and they are very very surprised and very very étonnés euh euh and they want to [9] LJ [v] show this to the to the policewoman euh but the policewoman euh reste reste toujours euh euh inconscient

12 [02:14.9]

LJ [v] and she so she didn't see the elephant and she euh euh as far as i think she she started to euh to hesitate

| [11]  |
|---|
| LJ [v] the euh mental mental con con(di)tions of the drivers and she: she started to examine the their their al           |
| [12]  |
| 14 [02:35.9]<br>15 [02:44.6]  |
| LJ [v] alcohol level and ((rires)) euh and this time euh and the same time the driver also see this elephant and it's     |
| [13]  |
| 16 [02:51.2] 17 [02:52.8]   |
| LJ [v] euh it's traveling non travelly euh euh dans the street and nobody see it and they they try try to try encore      |
| [14]  |
| 18 [03:03.6]  |
| LJ [v] euh to show this to this policewoman mais euh and at last she she turned she turned mais but she saw a a very      |
| [15]  |
| 19 [03:19.8]  |
| LJ [v] grosse gros a fat a very fat woman with the euh with the dress pink just like the elephant and: and the chauffeurs |
| [16]  |
| 20 [03:29.7]  |
| LJ [v] euh yes ((rires)) the drivers euh: encore une fois they are very they are very shocked and they don't understand   |
| [17]  |
| 21 [03:37.5]  |
| LJ [v] what happening and euh euh at last euh je pense que euh I think the euh the policeman and policewoman are          |
| [18]  |
| 22 [03:50.6] 23 [03:59.6]   |
| LJ [v] actors they actors euh show the camera to the driver and to euh to tell them it's it's just a joke  Shuang [v] ok  |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |

[10]

**Project name Referenced file** file:/Users/ / Desktop/Unive\_Av/LI%20BingZhi%20(An).wav **Comment Speakertable** Sex **LBZ Comment** Sex f Shuang Comment [1] LBZ [v] so i will repeat this story for you but this time in English euh euh we can find an elephant but it is not an a [2] LBZ [v] normal elephant it's a pink ele elephant in this story one day euh two policemen euh check in the in the (.) in the [3] LBZ [v] street euh and suddenly this strange elephant appears euh just behind the them at first they didn't notice this [4] LBZ [v] elephant euh after quelques secondes there one policeman have noticed that there is a very strange elephant just [5] LBZ [v] behind behind them so euh he talk he talked about this with his euh with another policeman euh: it is very [6] LBZ [v] strange there is two policemen didn't very very strange for this pink ele elephant they continue euh their euh [7] LBZ [v] they continue their their check euh: and they and then two policemen began to work so euh their work is to euh [8] LBZ [v] is to let the driver to pass the let the driver pass a alcohol test euh (.) the first car arrived and a (.) euh and then [9] 11 [02:34.5] LBZ [v] euh a man a man comes out and talk with the policewoman euh suddenly the driver euh (.) the driver saw the

LBZ [v] same strange elephant appears he talked about it euh: right away with the policewoman euh but euh the police

12 [02:48.0]

| [11]   |  |
|--|--|
| 14 [03:04.8]   |  |
| LBZ [v] that policewoman didn't believe it euh he con he she thinks the driver shoulder should pass should have a test   |  |
| [12]   |  |
| 15 [03:15.8]  16 [03:30.0]  I D7 [v] and then the sub-the second correspond cub-a years lady cube a years lady correspond to the sub-the second correspond to the second cor |  |
| LBZ [v] and then the euh the second car arrived euh a young lady euh: a young lady comes out euh: (.) and when she   |  |
| [13]   |  |
| LBZ [v] (.) when she when she (.) she also saw that strange elephant euh not very far from form from their from them   |  |
| The contract of the contract o |  |
| [14]   |  |
| 17 [03:53.5] 18 [04:00.2]  |  |
| LBZ [v] and he talked about it with the with the policewoman too so euh at that moment euh when the policewoman euh  |  |
| [15]   |  |
| 19 [04:12.1] 20 [04:23.1]  |  |
| LBZ [v] when the policewoman turn back euh she (.) she: she she didn't see the elephant so she thought that euh these  |  |
| [16]   |  |
| LBZ [v] drivers don't want to pass the alcohol euh test euh they just tell tell some strange stories and she decided that she  |  |
| LBZ [v] drivers don't want to pass the alcohor can test can they just ten ten some strange stories and she decided that she  |  |
| [17]   |  |
| LBZ [v] want believe in all these innocence euh: but little by little there are more and more peoples who saw the  |  |
| want believe in an these innocence can, but little by little there are more and more peoples who saw the   |  |
| [18]<br>23 [04:56.4]   |  |
| LBZ [v] elephant même the passerbies euh: (.) s so after euh after quelques minutes after quelques minutes after   |  |
|  |  |
| [19]   |  |
| 24 [05:11.3] 25 [05:17.9]  |  |
| LBZ [v] after ((rires)) some minutes euh: the policewoman turned back again euh (.) to see to s to see if really some  |  |
| [20]   |  |
| 26 [05:28.1]   |  |
| LBZ [v] some elephant very strange but euh at this time she saw euh a fat lady qui a fat lady who euh: who have the (.)  |  |
| [21]   |  |
| LBZ [v] euh who (.) who wear (.) dress euh who wears a dress euh that dress euh were the same wtih with the skin of  |  |
| LDZ [V] cuit who (.) who wear (.) dress cuit who wears a dress—cuit that dress cuit were the same with with the skill of   |  |
| [22]   |  |
| LBZ [v] this elephant euh so when when we euh when we see this scene euh we laughed at once euh because we have  |  |
| and the first element the second when we see this seems that we laughed at once that occase we have  |  |
| [23]   |  |
| LBZ [v] the the impression that elephant euh: has has become a fat lady in: in two seconds euh at the end of this story at   |  |
| ,  |  |
| [24]   |  |
| 31 [07:10.7]   |  |
| LBZ [v] the end of this this little film we saw that all the actors euh comes to: to (.) euh all the actors appear appear and  |  |
| [25]   |  |
| [25]   |  |

LBZ [v] we know that euh it's a we know that it's a artificial film it's not a real story that's all ok

Project name

**Referenced file** file:/Users/Desktop/Unive\_Av/LI%20Wenjun%20(An).wav

**Comment** 

# **Speakertable**

LWJ Sex f
Comment

Shuang Sex f
Comment

[1]

0 [00:00.0]

LWJ [v] euh this video is about two policemen euh who pint pretend to be euh two actors qui euh who pretend to be euh

[2]

.. 2 [00:16.5] 3 [00:22.9]

LWJ [v] to be the policeman to make fun of the people euh first euh they euh pretend to be the policeman and then they

[3]

.. 4 [00:33.0]

LWJ [v] stopped the car and asked the driver to euh to get on and check their euh licence l euh and then an an elephant

[4]

5 [00:47.9]

LWJ [v] pass before euh before the driver and the driver is very euh is very hmm surprised and and they tell the police

[5]

6 [00:54.5]

LWJ [v] policeman what they see what they saw and then the policeman euh pretend to not pretend that they didn't see it

[6]

7 [01:03.5]

**LWJ** [v] and hmm then euh: hmm then euh when the policeman euh turn out turn their back the elephant it's already euh

[7]

8 [01:21.1]

LWJ [v] disappear and then euh a woman an a woman very an an very old woman with euh euh with euh: euh skirt

[8]

9 [01:39.7]

LWJ [v] pink skirt comes out and then the policeman tell that the driver they was wrong and they: euh they was

[9]

10 [01:46.5] 11 [01:54.5]

LWJ [v] wrong and the end hmm euh (xx) the elephant and this woman come out together and then the driver realise that

[10]

.. 12 [01:59.9] 13 [02:05.3]

LWJ [v] euh they have been made fun of and it's a euh yes that's all

| Project n      | ame   |
|----------------|---|
| Reference      | ed file file:/Users/ // Desktop/Unive_Av/LIU%20Shuning%20(An).wav   |
| Commen         | t   |
| Speake         | rtable  |
| LSN            | Sex f Languages used eng Comment  |
| Shuang         | Sex f Comment   |
| 0 [00:0        | 0.0] 1 [00:01.7]  |
|                | : ok this this video is is about a joke euh:: there are well there there is a woman euh who who disguise        |
| 2]             |   |
| CN (w) into    | a policewoman and she stopped she stops the cars in in the road in the road and she ((rires)) well she she asks |
| 3]             | a poncewonian and she stopped she stops the cars in in the road in the road and she ((thes)) wen she she asks   |
| SN Ivl euh     | she asks the drivers to present their papers an:d when she when she is ex examining she is looking at their     |
| 4]             | site asks the drivers to present their papers tail, a when site is ex extrimining site is recking at their      |
|                | 4 [00:47.0]   |
| SN [v] pape    | ers we euh::: euh (.) we will ((rires)) we will let an an elephant walking througt the road and the elephant is |
|                | 5 [01:15.0]   |
| LSN [v] pain   | ted into rose and with the little I don't know how to say it but yes into rose and and: when when those drivers |
| 6]             |   |
| LSN [v] euh    | when those drivers see the elephant they are they are just so shocked and they they ask they ask the the        |
| 7]             | 6 [01:46.1]   |
| LSN [v] poli   | cewoman to to look at the elephant but the policewoman pretend to not to not believe them and they she even     |
| 8]             |   |
| <br>SN [v] she | even decide euh she even asks those drivers to do to do euh alcohol ? alcohol test ((rires)) euh: euh: to to do |
| 9]             | even decide can she even asks mose drivers to do to do can alcohor: alcohor test ((thes)) can, can, to to do    |
|                | 1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1  |
| LSN [v] alco   | shol alcoholic oh I don't know test to to to (.) to hmm ok well to to to prove ah ((rires)) i'm looking for the |
|                | 9 [02:33.7]   |

| 1]   |   |
|--|---|
| 10 [02:41.7]   |   |
| SN [v] interesting ((rires)) at that moment we we we ask at this moment euh euh  | a women a woman a woman euh who is          |
| [2]  | 7   |
|  | 11 [03:09.0]                                |
| SN [v] in the exactly the same color with the euh with the elephant euh pass throu   |   |
|  |   |
| 3]   |   |
|  |   |
| SN [v] makes she makes those drivers even even more shocked and and perhaps to   | they they perhaps they start to to doubt if |
| 4]   |   |
| ·i   |   |
| .sN [v] they've they have really really lost their minds and at last we we: we expli   | igua ((rirag)) avaligua tha whala things to |
| sn [v] they we they have really really lost their minds and at last we we. we expli-   | ique ((mes)) expiique the whole things to   |
| 5]   |   |
|  |   |
| 13 [03:43.0] 14 [03:45.0]  SN [v] those poor drivers ok that's all   |   |
| SN [v] those poor drivers ok that's an   |   |
|  |   |
|  |   |
| The second secon |   |

**Project name** TH\_AV\_Bac4\_Com\_An

Referenced file file:/Users/ Desktop/Commerce%20Ava/SWK%20An.wav

**Comment** 

# **Speakertable**

SWK
Shuang
Sex
Comment
L'apprenante commence à étudier l'anglais depuis l'école jusqu'à la quatrième année universitaire.

Sex
Comment
Comment

[1]

SWK [v] 嗯 so euh in the video there is euh a group of people trying to: euh make fun of passengers on the road
Shuang [v] 英语

[2]

2 [00:14.1] 3 [00:23.7]

**SWK** [v] so they pretended to euh be euh (.) two polices and they also painted un elephant into euh pink and with yellow

[3]

4 [00:32.8] 5 [00:41.4]

SWK [v] pots so the idea w is that euh when somebody saw see the elephant euh he or she were euh asked his friend to

[4]

6 [00:53.3]

SWK [v] look back to see the elephant because it's so weird but euh at the first nobody will believe that an elephant like

[5]

7 [01:02.9]

**SWK** [v] that would happen would cround the road but when they turn around fina finally the elephant will be gone and:

[6]

8 [01:11.0] 9 [01:18.4]

SWK [v] euh they will not believe what their friend has said or has seen so the two one of the police go around the road

[**7**]

10 [01:35.2]

13 [02:19.0]

SWK [v] and ask some cars ((rires)) ask ask the cars to pull over and pretend to euh check their ID cards or passe or (.)

[8]

11 [01:50.3]

**SWK** [v] euh to check their ID cards and driver licence euh euh: that's when the elephant euh (.) turn euh on the road

[9]

12 [02:02.4]

SWK [v] and: they the driver will see the elephant and they were so sure euh surprised and they asked the police to look

[10]

| [11]   |  |
|--|--|
| SWK [v] r  | nust be joking and then when the police turn around the the elephant has been gone so euh: at this time the  |
| [12]   |  |
| SWK [v] t  | police will pretend to believe that the driver must have been drinking so the police asked the drivers to do an  |
|  |  |
| [13]   | 15 100 40 (1   |
| SWK [v]  | alcohol test euh at this point the drivers are the drivers are all very confused and they will they may probably   |
| [14]   |  |
| SWK [v]  | th not believe what they seen maybe they think their they the elephant euh is just their imagination but when  |
| SWK [V]  | tuil not believe what they seen maybe they tillik their they the elephant ean is just their imagination. But when  |
| [15]   |  |
| SWK [v] t  | he euh du during the test the alcohol test the elephant were show again on the road and this time they were  |
|  | me can ad daring the test the diconor test the elephant were show again on the road and this time they were  |
| [16]   |  |
| CWIZ [-:]  | 19 [03:31.5]   |
| SWK [V] I  | really sure that the elephant is real so they ask the police to look back for the second time euh at this time also  |
| [17]   |  |
|  | 20 [03:43.2]   |
| SWK [v] t  | hey when the police turn around the elephant has all has has already disappeared euh and euh; but there is   |
| <b>SWK [v] t</b> [18]  | hey when the police turn around the elephant has al has has already disappeared euh and euh: but there is  |
| [18]   | 21 [04:02.4]   |
| [18]<br><br>SWK [v] a  |  |
| [18]   | 21 [04:02.4]   |
| [18]  SWK [v] a  [19]  | 21 [04:02.4] unother lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh   |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t                                 | 21 [04:02.4]   |
| [18]  SWK [v] a  [19]  | another lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and   |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t                                 | unother lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh  o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t  [20]                           | unother lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh  o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t  [20]  SWK [v]  Shuang [v  [21] | o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  23 [04:37.6]   |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t  [20]  SWK [v]  Shuang [v  [21] | another lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh  o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  23 [04:37.6]  believe what they've seen euh until the police explain euh everything to them |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t  [20]  SWK [v]  Shuang [v  [21] | nother lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh  o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  23 [04:37.6]  believe what they've seen euh until the police explain euh everything to them  |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t  [20]  SWK [v]  Shuang [v       | another lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh  o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  23 [04:37.6]  believe what they've seen euh until the police explain euh everything to them |
| [18]  SWK [v] a  [19]  SWK [v] t  [20]  SWK [v]  Shuang [v  [21] | another lady very ((rires)) a little bit fat euh wear wearing euh pink robe with yellow pot euh come out from euh  o the steet and so the police will pretend that the driver must have fun have some problems with their minds and  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  22 [04:21.6]  recognize this lady as a were as a big elephant—so euh they the drivers will they so so confused euh they will not  23 [04:37.6]  believe what they've seen euh until the police explain euh everything to them |

SWK [v] back and say there hey there is an elephant a pink elephant but the police won't believe at the first euh say you

**Project name** Th\_Av\_Bac4\_Com\_An

**Referenced file** file:/Users/Desktop/Commerce%20Ava/WLYY%20An.wav

**Date** 

Lieu

**Comment** 

# **Speakertable**

**WLYY** 

f Sex

Comment L'apprenante commence à étudier l'anglais depuis l'école jusqu'à la troisième année universitaire.

Shuang

Sex f

Comment

[1]

ok 嗯 euh euh that euh this story is about a joke that is forbade euh by two WLYY [v] 啊 不用不用 嗯

Shuang [v] 需要想一会儿吗

[2]

3 [00:19.3]

WLYY [v] fake polices euh two policemen euh the there there is the policewomen who has stopped a several cars in middle

[3]

WLYY [v] of the streets and try to: investigate them euh at first euh she asked some questions and: during this time there

[4]

WLYY [v] is an elephant in pink and with the euh their yellow points on (.) euh its body and walked from one side of the

[5]

WLYY [v] street to another and:euh the drivers tried to: show tell the policewoman about the bizarre: phenomenon but the

9 [00:58.0]

[6]

10 [01:03.3]

WLYY [v] policewoman refused to euh turn back and look at the elephant euh so at the end the elephant is disappeard from

[7]

WLYY [v] the other of the street so (.) the drivers was: a little ridiculous before the policewoman t and thEN the

[8]

WLYY [v] policewomen has started to test euh the alcohol? euh proportion from the breath with the drivers .h and:: euh. f

[9]

WLYY [v] euh at this time the elephant is real appeared and euh it walks slowly from one side of the euh from the the euh

| [10]                 |  |
|----------------------|--|
| WLYY [v              | side of street that it disappears before to euh the the_other side that euh hm he euh (.) euh appEARED before  |
|                      | () the upper upp |
| [11]                 |  |
| WLYY [v              | and and () euh and at this time AGAIN the policewoman has refused to: return ah turn back and euh (.) w  |
| [12]                 |  |
| [*-]                 | 15 [02:00.4] 16 [02:06.4]  |
| WLYY [v              | watche the so called elephant .h euh and until the elephant has disappeared again and when she turned back   |
| [13]                 |  |
|                      | 17 [02:18.2]   |
| WLYY [v              | I there was a women ex exactly the same euh color clothes that is appeared from: this side of the street SO again  |
| [14]                 |  |
|                      | 18 [02:25.2]   |
| WLYY [v              | the drivers has been ridiculous before the policewoman but at the end we have to we have revealed that actually  |
| [15]                 |  |
|                      | 19 [02:36.0] 20 [02:37.9] 21 [02:39.9]   |
| WLYY [v<br>Shuang [v | that this was euh euh sophisticately comploted euh jOke and everybody laughed oui c'est tout?  |
| Shuang               |  |
|                      |  |
|                      |  |
|                      |  |
|                      |  |
|                      |  |
|                      |  |
|                      |  |

TH\_AV\_Bac4\_Com\_An **Project name** 

Referenced file file:/Users/ /Desktop/Commerce%20Ava/YJS%20An.wav

**Comment** 

# **Speakertable**

Sex m **YJS** Comment L'apprenant commence à étudier l'anglais à partir du collège, jusqu'à la quatrième année universitaire. Sex f Shuang Comment

[1]

euh there are two policemen who stay euh who standing in the street euh suddenly an elephant YJS [v] Shuang [v] 英语 重新开始

[2]

YJS [v] was was trying to: acoss acoss the street a woman who has euh who has found that strange strange elephant

[3]

YJS [v] euh infromed his colleague to: look behind but when euh the man turn turned euh turned his head the elephant

[4]

YJS [v] had already gone away yea euh he says he thought that his colleague was just joking

[5]

YJS [v] phenomenon is that a a woman policeman stopped several drivers in the euh several drivers in the street

[6]

YJS [v] during their dis discussion suddenly an elephant was cro acrossing the street driver to his prize euh found found

10 [01:29.4] YJS [v] the elephant hmm: with with pink and with yellow points around it euh he said to the police he said to

[8]

YJS [v] policeman but policeman did't consider serious he was serious so when she turned back his dad her dad her head

[9]

13 [01:49.9] 12 [01:45.8]

euh elephant had already come this situation was repeated several times each time the passa euh the driver told YJS [v]

[10]

15 [02:02.5]

YJS [v] the same thing but the policeman saw nothing and in the end the policeman was arrange to euh examine the:

[11]

YJS [v] drivers their alcohol euh alcohol standards to see if they were too drin too drinking euh too drunk of course

[12]

|            |   | 18 [02:30.9]    | 19 [02:34.8] |
|------------|---|-----------------|--------------|
| YJS [v]    | nothing serious hmm and in the end they all together saw the elephant | c'est tout merc | ei           |
| Shuang [v] |   | c'est tout?     |              |

TH\_AV\_Bac4\_Com\_An **Project name** 

**Referenced file** file:/Users/Desktop/Commerce%20Ava/HZA%20An.wav

**Comment** 

# **Speakertable**

f Sex HZA Comment L'apprenant commence à étudier l'anglais depuis la garderie jusqu'à la deuxième année universitaire. Sex f Shuang Comment

[1]

HZA [v] hmm I think it's a program for joking euh euh at the beginning there are two euh polices who are sitting in the

[2]

HZA [v] road and a big elephant passed slowly behind them euh they didn't notice that they: they it seems that they didn't

[3]

HZA [v] 't look notice that and then euh they started to check the drivers and take the euh alcohol test euh for them and

[4]

HZA [v] when they they sign on the paper for the euh:(.) for the amende ((rires)) and euh they the drivers found that there

[5]

**HZA** [v] is a big elephant euh there is a big pink elephant with yellow euh yellow points on the on the body euh passed

[6]

HZA [v] through through the street and they wanted to show the show it to the po po police and the police euh euh seems

[7]

10 [01:12.6]

HZA [v] to euh didn't want to euh care this and they keep they kept euh writing on the on the document and the the

[8]

HZA [v] drivers euh the drivers kept euh saying that there is a big elephant you you see that and the police euh didn't

[9]

HZA [v] didn't show any desire to euh listen to this stories and when they turn back the elephant hmm wasn't there any

[10]

**HZA** [v] more and they they thought the drivers are crazy were crazy and: finally euh euh an old wo woman with the sa [14]

HZA [v] drivers that was a program
Shuang [v] ok

**Project name** TH\_AV\_Bac\_Com\_An

**Referenced file** file:/Users. / Desktop/Commerce%20Ava/WYD%20An.wav

**Comment** 

# **Speakertable**

WYD

**Sex** m

Comment L'apprenant commence à étudier l'anglais depuis l'école jusqu'à la quatrième année universitaires.

Shuang

Sex f

Comment

[1]

0 [00:00.0]

1 [00:06.9]

WYD [v] ah there is a funny tv serials to euh amuse people so at first an an an elephant was brought by two actors which

[2]

2 [00:16.4]

3 [00:23.2]

WYD [v] is they are acting police so (.) so at first we don't know what are going to happen what is going to happen euh

[3]

4 [00:33.8]

WYD [v] later then a group of people was asked to were asked to do park their cars to are at a certain spat and the

[4]

5 [00:40-21

WYD [v] policeman came to (.) to tell them to do several things but when the policeman is doing they euh found there is an

[5]

6 [00:49 4]

7 [00:52.2

WYD [v] elephant walking across street so they are very astonished and surprised so they asked the policeman to to look

[6]

8 [00:57.8]

WYD [v] back to see what are going there but policeman euh doesn't doesn't believe them they think they are just telling

[7]

9 [01:06.7]

10 [01:10.5]

WYD [v] the fairy tale so they they don't doesn't didn't look at it and later they they doesn't stop taking about this situation

[8]

11 [01:17.0]

12 [01:23.4]

WYD [v] and policeman thinks they are some kind of mad so they asked them to test alcohol level but they they haven

[9]

13 [01:28.1]

WYD [v] they haven't drink any alcohols so at last the policeman to turn back to see what happened by their's nothing

[10]

14 [01:34.:

WYD [v] nothing there in contra(ri)ly there is a a woman appeared wearing the same clothes which euh whose color was

... 15 [01:46.5]

WYD [v] the same as the elephant so the policeman think they just joking about this situation so and they totally get

[12]

.. 17 [02:00.6]

WYD [v] confused about what is happend what has happend and at the last of the tv a(ni)mation they they are show the

[13]

18 [02:17.3]

WYD [v] hidden camera just hidden in the very farside of the seen so they realise what is just a a tv serials made them euh

[14]

|            |                       | 19 [02:26.2]  | 20 [02:32.2] |
|------------|-----------------------|---|--------------|
| WYD [v]    | laugh to amuse people | so that's generally what's what has happend in the in the video | that's all   |
| Shuang [v] |                       |   | ok           |